



NGUỒN SỐNG

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kính Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kính Thần Vụ & Châu Thánh Thể

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 2 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



Chánh Xứ: Phao-lô Trần Xuân Tâm

(301) 622-4895 ext. 4

Thầy Phó Tế: G.B. Nguyễn Văn Hương

(301) 972-2838

Thư Ký:

Anh Phạm Khánh Phước

Anh Nguyễn Minh Hoàng

Giờ Làm Việc: Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu

Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều

(301) 622-4895



HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

- **Chánh Hội Đồng**
A. Nguyễn M Hoàng (301) 368-3561
- **Phó Hội Đồng**
A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863
- **Tổng Thư Ký**
C. Phạm N Mai Thảo (240) 463-5802
- **Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ca Đoàn**
A. Nguyễn T Nguyên (703) 508-5109
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim
(240) 568-6116



CT GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3

Email: bdh.glvnmd@gmail.com

Thánh Đường Latêranô

Lịch sử của và cấu trúc thánh đường La-tê-ra-nô:

Vương cung Thánh đường thánh Gio-an La-tê-ra-nô là một trong những ngôi thánh đường đầu tiên của Hội thánh Công giáo. Thánh đường này được hoàng đế Con-stanti-nô xây dựng và được thánh hiến vào năm 324 để dâng kính Chúa Cứu Thế. Đây là nhà thờ chánh tòa của Giám Mục thành Rôma là Đức Giáo Hoàng, và được mang danh là "Mẹ của mọi nhà thờ" trên thế giới. Cũng giống như các đền thờ khác, thánh đường La-te-ra-nô đã nhiều lần bị hỏa hoạn. Đến thế kỷ thứ 16, đã được xây dựng lại như ngày nay dưới thời Đức Giáo Hoàng Sis-tô V (1585-1590).

Thánh đường La-tê-ra-nô có chiều dài 130 m, chia thành 5 gian. Gian chính dài 87 m, rộng 16 m, có tượng 12 tông đồ bằng đá cẩm thạch trắng. Bước vào thánh đường, bên phải có cây đàn phong cầm vĩ đại với 2000 ống. Sau tòa giảng là Giếng rửa tội mà theo truyền thuyết, tại đây hoàng đế Con-stantine đã được Đức Giáo Hoàng Sil-ves-tro ban bí tích rửa tội. Phía ngoài bên trái nhà thờ, có cây tháp cao tới 47 mét làm bằng đá hoa cương màu đỏ.

Vai trò của nhà thờ thời Cựu Ước và Tân Ước:

Trong thời Cựu ước, đền thờ và hòm bia giao ước là những nơi đặc biệt dành riêng cho việc thờ phượng như lời Đức Chúa: "Từ nay Ta sẽ ghé mắt nhìn và lắng tai nghe lời cầu nguyện dâng lên ở nơi đây. Vì Ta đã chọn và thánh hoá nhà này, để muôn đời Danh Ta ngự tại đây" (2 Sb 7,15-16). Điều này giải thích thái độ nổi giận của Đức Giê-su với những người đổi tiền bạc trong đền thờ, vì họ đã biến nhà thờ phượng Chúa Cha thành nơi buôn bán (x. Ga 2,16). Trong thời Tân Ước, Đức Giê-su có lần đã khẳng định với người phụ nữ Sa-ma-ri-a: "Đã đến giờ các người sẽ thờ phượng Chúa Cha, không phải trên núi này hay tại Giê-ru-sa-lem... Giờ những người thờ phượng đích thực, sẽ thờ phượng Chúa Cha trong thần khí và sự thật" (Ga 4,21-23). Tuy nhiên, nhà thờ và nhà tạm vẫn luôn là nơi cầu nguyện, cử hành việc phụng tự và là nơi lưu giữ Minh Thánh Chúa.

Tại sao Hội thánh mừng kính một ngôi thánh đường bằng vật chất?

Hôm nay là lễ cung hiến Đền Thờ La-tê-ra-nô. Có người thắc mắc: tại sao Hội thánh lại mừng kính mừng một ngôi thánh đường, thay vì thờ kính Chúa, Đức Mẹ hay các thánh như thường lệ? Sở dĩ Hội thánh mừng kính thánh đường La-tê-ra-nô, vì là nhà thờ chính tòa của Đức Thánh Cha, và là biểu hiệu của hai điều quan trọng này: Một là nói lên sự hiệp nhất của các tín hữu, là nơi liên kết mọi thành phần trong cộng đoàn trở thành thân mình màu nhiệm của Chúa là Hội thánh. Trong đó Đức Giê-su là đầu, và mọi tín hữu đều là anh em của nhau. Hai là thánh đường là nơi sinh hoạt đức tin: Hằng ngày hằng tuần, các tín hữu hội họp trong nhà thờ để cùng cầu nguyện và làm việc thờ phượng tạ ơn và cầu xin các ơn lành hồn xác.

Phải chăng chỉ cần giữ đạo tại tâm, không cần phải đến nhà thờ?

Có những người cho rằng Thiên Chúa hiện diện ở khắp nơi, nên người ta có thể cầu nguyện với Ngài bất cứ lúc nào và ở đâu, chứ không cần phải đến nhà thờ mới thờ phượng được.

Thực ra, nên nhớ rằng: loài người chúng ta có 5 giác quan, nên cần phải có những biểu hiệu bên ngoài như nhà thờ, bàn thờ, tượng ảnh, đèn nến... để khơi dạy đức tin và tâm tình đạo đức trong lòng của các tín hữu. Chính khi đến nhà thờ hiệp thông cầu nguyện sẽ được Chúa nhậm lời. Ngoài ra, nhờ có nhà thờ hữu hình mà các tín hữu cũng được nâng đỡ rất nhiều về đức tin. Khi làm việc thờ phượng chung tại nhà thờ, người tín hữu sẽ được ăn hai của ăn là Lời Chúa và Minh thánh

Chúa. Ngoài ra khi bị khô khan, nếu biết cậy trông và phó thác mọi sự trong quyền năng của Chúa khi cầu nguyện tại nhà thờ thì đức tin của chúng ta sẽ ngày một tăng cường.

Nhà thờ là trung tâm sinh hoạt đức tin của người tín hữu: Nhà thờ là nơi gắn liền mọi sinh hoạt đức tin: Từ khi mới sinh, ta đã được cha mẹ đưa đến nhà thờ để lãnh nhận bí tích rửa tội. Đến tuổi khôn, chúng ta được xưng tội, rước lễ lần đầu và thêm sức trong nhà thờ. Khi lỡ sa ngã phạm tội, chúng ta đến nhà thờ để được lãnh ơn giao hòa với Chúa qua bí tích giải tội. Khi lập gia đình, đôi thanh niên nam nữ cùng nhau đến nhà thờ cử hành bí tích hôn phối. Khi một người được gọi lên chức thánh, chúng ta đến nhà thờ chính toà tham dự thánh lễ truyền chức phó tế và linh mục. Khi bị bệnh nặng có nguy cơ tử vong, chúng ta đến nhà thờ xin linh mục ban bí tích xức dầu bệnh nhân, hoặc mời linh mục đến tư gia hay bệnh viện ban các bí tích sau hết. Rồi khi nhắm mắt lìa đời, thân xác chúng ta lại được người thân rước ra nhà thờ tham dự thánh lễ an táng trước khi được chôn cất tại nghĩa trang hay hỏa thiêu và được gửi tro cốt vào trong nhà thờ phục sinh.

Lạy Chúa Giê-su. Tin mừng lễ kính đền thờ La-tê-ra-nô hôm nay cho thấy Chúa đã nổi giận thẳng tay xua đuổi bọn con buôn ra khỏi đền thờ, vì họ đã làm ô uế đền thờ khi biến một nơi dành để thờ phượng Thiên Chúa thành nơi buôn bán đầy xảo trá bất công và gian ác. Xin Chúa cũng hãy ngự vào lòng con mỗi lần con dự lễ và rước lễ, xin hãy xua đuổi các tội lỗi và các thói hư ra khỏi lòng trí chúng con, để tâm hồn chúng con xứng đáng trở thành ngôi đền thờ sống động của Thiên Chúa. Amen.

LM Đan Vinh - HHTM

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG MƯỜI MỘT - Ý nguyện chung: Xin cho những ai đang chịu cảnh cô đơn có kinh nghiệm về sự gần gũi của Thiên Chúa và sự hỗ trợ của người khác. Ý nguyện truyền giáo: Xin cho các chủng sinh và tu sĩ trẻ có được những người hướng dẫn tận tâm và khôn ngoan.

THÁNG MƯỜI MỘT, THÁNG CÁC ĐẰNG LINH HỒN
 - Truyền thống đạo đức của Giáo Hội dành tháng 11 để nhắc nhở các tín hữu ý thức về thực tại tính của Luyện Ngục cũng như bản phận đối với các linh hồn trong luyện ngục. Theo đức Tin Công Giáo thì "Luyện ngục là tình trạng của những người chết trong tình thân với Thiên Chúa, nhưng, dù đã được đảm bảo ơn cứu độ vĩnh cửu, họ còn cần được thanh luyện trước khi vào hưởng hạnh phúc thiên đàng" (Bản Toát Yếu Sách Giáo Lý của Hội Thánh Công Giáo, câu 210). Về bản phận đối với các linh hồn trong luyện ngục, thì "nhờ sự 'các thánh thông công' các tín hữu còn lữ hành trên trần gian, có thể giúp đỡ các linh hồn nơi luyện ngục, bằng cách dâng lời cầu khẩn, đặc biệt là thánh lễ, và cả những việc bố thí, những ân xá và những việc hãm mình để cầu cho họ" (Bản Toát Yếu Sách Giáo Lý của Hội Thánh Công Giáo, câu 211). Cũng lưu ý, vì có những người nhận được ơn cứu độ vĩnh cửu lúc chết mặc dầu chưa bao giờ chịu bí tích rửa tội, nên trong luyện ngục cũng có những linh hồn của những người như thế. Vì lẽ đó chúng ta không nên quên cầu nguyện cho bà con, thân

thích, bạn hữu đã qua đời dù lúc còn sống họ không phải là Ki-tô hữu.

GIẢI THÍCH VỀ CÔNG NGHỊ CÁC GIÁM MỤC - Khi đưa tin và bình luận về Thượng Hội Đồng hay Công Nghị Giám Mục họp tháng 10 vừa qua, nhiều phương tiện truyền thông ngoài đời đang gây ra hoang mang, nghi ngờ, và hiểu lầm nơi nhiều tín hữu Công Giáo. Xin anh chị em xem bài viết giải thích của Cha Chánh Xứ (đính kèm trong tờ Nguồn Sống tuần trước) đăng trong website của Giáo Xứ: www.olvn-dc.org. Anh chị em có thể tải xuống (download) và in ra để cho dễ đọc.

GIÚP CHO QUỸ HƯU TRÍ CỦA CÁC LINH MỤC TỔNG GIÁO PHẬN - Trong các thánh lễ Chúa Nhật cuối tuần vừa rồi 1-2/11, Tổng Giáo Phận đã quyên tiền lần thứ hai cho *quỹ hưu trí của các linh mục phục vụ trong Tổng Giáo Phận Washington*. Có các phong bì để sẵn ở đầu ghế anh chị em có thể dùng để đóng góp. Anh chị em nào muốn đóng góp cho quỹ hưu trí vào tuần này cũng có thể dùng các phong bì này và bỏ vào ôi lúc quyên tiền như thường lệ.

LƯU Ý VỀ GIỜ LỄ - 1. Lễ Vong Chúa Nhật (thứ Bảy 22/11) - Để cho Ca Đoàn Cecilia của Giáo Xứ có đủ thời gian mừng lễ Quan Thầy, thánh lễ vọng Chúa Nhật vào chiều **thứ Bảy ngày 22 tháng 11** sẽ sớm hơn một tiếng, tức sẽ **bắt đầu vào 6 giờ** thay vì 7 giờ như thường lệ. 2. Thánh Lễ vào Ngày Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving Day) (thứ Năm 27/11) sẽ vào **9 giờ sáng**, trước lễ lúc 8 giờ 30 sẽ có Châu Minh Thánh Chúa và nguyện kinh Sáng (sẽ không có thánh lễ chiều hôm đó).

CHỐNG ẢNH HƯỞNG CỦA PHIM ẢNH KHIÊU DÂM TRÊN INTERNET ĐỐI VỚI THANH THIẾU NIÊN - YoungMinds, một tổ chức bác ái ở Anh với mục đích bảo vệ và tăng tiến sức khỏe và phúc lợi tinh thần và tình cảm cho thanh thiếu niên, đã tiến hành một cuộc nghiên cứu và kết quả khiến giật mình: 1. cứ 1 trong 3 em từ 11 đến 14 tuổi cho biết đã từng xem mấy thứ khiêu dâm trên mạng (online porn) qua tablet hay mobile phone, và con số các em làm vậy tăng tới một nửa khi vào độ tuổi 15 đến 17; 2. Hơn một nửa các em từ 11 đến 14 tuổi cho biết việc xem như thế ảnh hưởng đến các quan hệ của các em. Đối diện với internet và smart phones khắp nơi, rồi tải xuống không tốn tiền hầu như mọi thứ (free download) mà không cần xác minh về tuổi, chúng ta dễ thấy không thể nào ngăn chặn hết mọi tiếp cận với phim ảnh khiêu dâm trên internet, trên mạng. Nhưng không phải vì thế mà các bậc cha mẹ buông xuôi. *Cha mẹ cần tích cực và chủ động chống lại những ảnh hưởng xấu xa độc hại này trên con cái của mình bằng cách dùng mọi kỹ thuật ngăn chặn và nhất là bằng cách nói chuyện với con cái mình, giúp các em hiểu rằng xem những thứ như bản đó rất độc hại đến tâm lý và cả thể lý của các em (suy giảm chất xám trong não).* Để xem những tài liệu giúp giáo dục các em về vấn đề quan trọng này xin vào website của Maryland Coalition Against Pornography (www.mcap1.com): <http://www.mcap1.com/links.html> và từ Luân Lý trong Truyền Thông Đại Chúng (Morality in Media) <http://pornharmresearch.com/resources/resources-for-parents/>.

GIÚP ĐỖ CÁC EM NHỎ, CON CÁI CỦA CHA MẸ LY DỊ - Đối tượng bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi ly dị, dù thường không thấy rõ trước mắt, vẫn là các em nhỏ, nhất là từ 8 đến 12 tuổi. Cha mẹ ly dị không tránh khỏi gây ra những hậu quả

xấu trên phát triển tâm lý của các em và nhiều lúc ảnh hưởng tiêu cực còn kéo dài ảnh hưởng đến khi các em thành người lớn. Kết hợp giữa đức Tin Công Giáo và tâm lý tư vấn, cuốn sách bằng tiếng Anh *When Parents Divorce or Separate - I Can Get Through This* nhằm mục đích đem đến cho các em có cha mẹ ly dị hay ly thân (ở độ tuổi từ 8 đến 12) có một không gian an toàn để chữa lành và phát triển lành mạnh. Cuốn sách được Đức Hồng Y Donald Wuerl, Tổng Giám Mục Washington, và nhiều Giám Mục Công Giáo Hoa Kỳ ủng hộ. Giáo Xứ đã đặt mua một số sách để anh chị em nào có con cái ở trong hoàn cảnh này có thể đưa cho các em đọc để giúp các em. Vì hoàn cảnh tế nhị, xin liên lạc trực tiếp với Cha Chánh Xứ để lấy sách (số điện thoại giáo xứ 301 622 4895, ext. 4; nếu ngài bận không bắt máy xin để lại tên và số điện thoại). (Để giúp giáo xứ, anh chị em muốn ủng hộ có thể đóng góp từ 10 đến 15 dollar).

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ-VIỆT NGŨ -

Ồ LẠI LỚP - Vì lương tâm trách và nhiệm giáo dục của thầy cô giáo, vì phẩm chất kiến thức của học sinh, và sau cùng vì để tránh khó khăn cho thầy cô của những lớp kế tiếp trong việc giảng dạy, Cha Chánh Xứ quyết định năm học này chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ nghiêm chỉnh áp dụng luật ở lại lớp. Đối với học sinh hai lớp Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức, ở lại lớp cũng có nghĩa là không được lãnh các bí tích này vào cuối năm. Thầy cô của mỗi lớp GL và VN sẽ cho các phụ huynh biết đâu là tiêu chuẩn chính xác để biết được lên lớp hay không. Dĩ nhiên tiêu chuẩn chung cũng có luật trừ đối với những trường hợp có lý do chính đáng, chẳng hạn đối với những em khả năng học bẩm sinh yếu nhưng đã tỏ ra cố gắng và kiên trì. Cũng xin nhắc lại đối với hai lớp Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức, năm nay các em sẽ có thi vấn đáp do Cha Chánh Xứ và một số giáo lý viên trực tiếp khảo hạch.

GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC – Để giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi thêm sức (tuổi trung học, đại học, hay lớn hơn), trong tháng Mười Một Giáo Xứ có: (1) **Chia sẻ Lời Chúa Chúa Nhật - Học Hỏi Giáo Lý và Sinh Hoạt** vào **Chúa Nhật ngày 2 tháng 11 lúc 12:15 trưa** (sau lễ 11 giờ trưa) ở bên nhà xứ (và sẽ lặp lại như thế gần như mỗi Chúa Nhật đầu tháng). (2) **Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh** vào **Chúa Nhật tối ngày 16 tháng 11 lúc 11 giờ trưa** ở hội trường nhà thờ (sẽ lặp lại như thế gần như Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng). Ngoài ra trong năm Giáo Xứ còn tổ chức cho các em tham gia Tĩnh Tâm và những sinh hoạt mang tính dẫn thân bác ái xã hội. Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext. 4) hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số 301 221 0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

Faith Formation for Post-Confirmation Youths - *To help the faith of post-confirmation youths (high school age, college age and up), the Parish Youth Group holds: 1. Youth Meeting to Reflect and Discuss the Word of God (Sunday Mass Readings), to Study our Catholic Faith, and to Foster Youth Bonds through Games/Sports Activities Sunday November 2* (first Sunday of the month) **around 12:15pm in the rectory or Nhà Cha** (youth meeting will take place periodically almost every **first Sunday of each month**). **2. English Mass next Sunday November 16 at 11am in church basement** (youth mass will take place periodically almost every **third Sunday of**

each month). In addition, the Youth Group will have retreats and other social and charitable activities for the youths during the year. Please contact Cha Tâm at 301 622 4895 (ext. 4) or Tommy Nguyễn at 301 221 0464.

CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH NHỮNG AI TỪNG PHÁ THAI – Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau:

Project Rachel Ministry to People with Post Abortion Syntems - *Having unresolved feelings about your abortion experience? You just don't feel forgiven? Feelings of guilt, shame, regret, and sadness return?*

Come to an Entering Canaan Day of Prayer and Healing on December 13, 2014. Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience. For more information contact Alma Maltez at Project Rachel Ministry 301 853 4565 or ProjectRachel@adw.org.

RETROUVAILLE - CỨU GIÚP NHỮNG ĐÔI HÔN NHÂN CÓ NGUY CƠ TAN VỠ- Chương trình cứu giúp hôn nhân này bằng tiếng Anh nên dành cho những đôi vợ chồng nào thông thạo tiếng Anh hay tiếng Anh là tiếng chính. Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây:

Marriage Help - Retrouvaille (French for Rediscovery and pronounced Re-tro-vi) is a program that can help you rediscover yourself, your spouse, and a loving relationship in your marriage. Tens of thousands of couples headed for divorce have successfully saved their marriages by attending. Our next weekend is January 23-25, 2015. All calls and inquires are confidential. To register or obtain more information visit our website at: www.HelpOurMarriage.com, call (443) 400 7017, or email: retroconnor@yahoo.com.

Cập Nhật về Đóng Góp cho Chương Trình Tiếng Gọi Đức Hồng Y - Cho đến ngày 4 tháng 11, Giáo Xứ chúng ta đã thực sự đóng góp \$67,428.80, vượt quá chỉ tiêu đã được giao (\$60,135.00 - 122.13%).

Cử Hành Bí Tích Hôn Phối - Thứ Bảy tuần này (15/11) lúc 2 giờ chiều, trong Nhà Thờ Giáo Xứ Mẹ Việt Nam, anh Giacobe Trịnh Xuân Phụng và chị Maria Madalena Nguyễn Thị Thanh Dung, hai giáo dân trong Giáo Xứ, sẽ cử hành Bí Tích Hôn Phối trong thánh lễ. Xin Chúa duy trì và tăng triển tình yêu hôn nhân và gia đình của anh chị Phụng Dung.

Huấn Luyện Thừa Tác Viên Thánh Thể Ngoại Thường - Workshop for Extraordinary Ministers of Holy Communion (EMHC) - This workshop will instruct the faithful on how to serve effectively as an EMHC in the parish setting as well as when taking Holy Communion to the sick and shut-ins. It is intended primarily for those who wish to be certified as an EMHC in the Archdiocese of Washington, but it is open to all. The workshop is from 9am-12 noon. A \$5 registration fee can be paid at the door. TO REGISTER PLEASE MAIL liturgy@adw.org. If you have additional questions, you may call the Worship Office at 301 853 4594. PLEASE DO NOT CALL THE WORSHIP OFFICE TO REGISTER! Places and Times of Workshop: 1. Sat Oct 11, 2014, 9am-12noon: Ascension Catholic Church, 12700 Lanham Severn Rd., Bowie, MD 20720; 2. Sat Nov 8, 2014, 9am-12noon: St. Peter's Catholic Church 3320 St. Peter's Drive, Waldorf, MD 20601; Sat Dec 6, 2014, 9am-12noon: Archdiocese of Washington Pastoral Center, 5001 Eastern Ave., Hyattsville, MD 20782.

CHA DÂNG TRONG TUẦN

Lễ Vọng CN - Thứ Bảy 8/11/2014:

Cầu xin Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Terêxa Lê Minh Phương
- ✠ LH Maria Tiến Tâm
- ✠ LH Anna Hồ Thị Trinh
- ✠ LH Anna Nguyễn Thị Nguyệt (mới qua đời ở VN)
- ✠ LH Gioanbaotixita và LH Giacobê
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ LH Lê Thành và Lê Châu
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Mỹ
- ✠ LH Nguyễn Thị Hè
- ✠ LH Giuse Nguyễn V. Sáng & LH Maria Nguyễn Thị Lân
- ✠ LH Maria Trịnh Dược Vân & Têrêsa Avila Nguyễn Kim Khánh
- ✠ LH Augustinô Hồ Văn Hữu & Phêrô Nguyễn Mai Trúc
- ✠ Cầu cho các LH Bên Nội và Bên Ngoại
- ✠ 2 ý cầu cho Các Đấng Linh Hồn, các LH mồ côi & các LH thai nhi
- ✠ Cầu xin như ý nguyện

Lễ Chúa Nhật 9/11/2014:

Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ

Lễ 7g30 sáng: (Lễ 1)

- ✠ LH Đức Ông Phêrô & Cha Giuse Bùi Trang Nghiêm
- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH các Linh Mục đã qua đời
- ✠ LH Giuse Thân Thiên Đòng
- ✠ LH Anna Đậu Thị Chín
- ✠ LH Matthêu, Maria và Tadêô
- ✠ LH Phêrô và Maria
- ✠ LH Anna Nguyễn Thị Nguyệt (mới qua đời ở VN)
- ✠ LH Anna Hồ Thị Trinh
- ✠ LH Gioanbaotixita Phạm Văn Hiếu
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Ga và Maria Hoàng Thị Lệ Quyên
- ✠ Cầu cho Các Đấng Linh Hồn, các LH mồ côi & các LH thai nhi

Lễ 9g00 sáng: (Lễ 2)

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Cha Giuse Bùi Trang Nghiêm (lễ giỗ)
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Giacobê Tổng Viêt Văn
- ✠ LH Catarina Đoàn Thị Hương (lễ giỗ)
- ✠ LH Đôminicô Nguyễn Xuân Văn
- ✠ LH Anna Lê Thị Búp
- ✠ LH Tôma Nguyễn Văn Thọ
- ✠ LH Isave Trần Thị Út
- ✠ LH Gioanbaotixita Nguyễn Tuỳnh
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh

- ✠ LH Maria Trương Thị Thỏ
- ✠ LH Phaolô Đỗ Đình Châm
- ✠ LH Maria Trần Thị Hàn
- ✠ LH Ông Bà Cố Antôn Nguyễn Hải & Anna Trần Thị Tế
- ✠ LH André Nguyễn Văn Bạch
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Thọ
- ✠ LH Đaminh Võ Văn Lai (lễ giỗ 100 ngày)
- ✠ LH Châu Như Đàn
- ✠ LH Dominicô, Maria và các Linh Hồn
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Văn Hiến & Giuse Trần Văn Phương
- ✠ LH Anna Nguyễn Thị Nguyệt (mới qua đời ở VN)
- ✠ LH Dominicô Nguyễn Thi (lễ giỗ)
- ✠ LH Đaminh Lương Công Đoàn & LH Maria Lương Thị Huệ
- ✠ LH Gioanbaotixita Huỳnh Công Trứ & Tômasô Đặng Văn Linh
- ✠ LH Anna Hồ Thị Trinh
- ✠ LH Giuse Đặng Sâm & Anna Bùi Thị Choắt
- ✠ LH Anataxia Trần Thị Tâm & Maria Đỗ Thị Phú
- ✠ LH Têrêsa Chu Thị Hồng Loan & Maria Madalêna Nguyễn Thị Xuân Mai
- ✠ Cầu cho các Đấng LH, các LH mồ côi & các LH thai nhi
- ✠ Cầu cho các LH trong gia đình 2 bên Nội Ngoại

Lễ 11g00 sáng: (Lễ 3)

- ✠ LH Đức Ông Phêrô Nguyễn Thanh Long
- ✠ LH Cha Giuse Bùi Trang Nghiêm
- ✠ LH Cha Giuse Chiên
- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Cha Phaolô Nguyễn Văn Đông
- ✠ LH Cha Phêrô Hoàng Văn Thiên
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Antôn Lê Văn Vương & LH Antôn Phạm Văn Bích
- ✠ LH Anna
- ✠ LH Đaminh Thiên & Phaolô Yêm
- ✠ LH Giuse Thông & Maria Lê Thị Lua
- ✠ LH Têrêxa Lê Thị Nga & Maria Yêm
- ✠ LH Simong Vũ Văn Sời
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Gắm
- ✠ LH Nguyễn Thị Mai
- ✠ LH Maria Hương
- ✠ LH Anna Lê Thị Búp
- ✠ LH Matta Lê Thị Linh
- ✠ LH Gioakim Nguyễn Xuân Sơn
- ✠ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phương
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Mỹ
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ LH Đaminh Võ Văn Lai (lễ giỗ 100 ngày)
- ✠ LH Maria Phan Thị Giàu (lễ giỗ)
- ✠ LH Anna Nguyễn Thị Nguyệt (mới qua đời ở VN)
- ✠ LH Tômasô Đặng Văn Linh & LH Gioanbaotixita Huỳnh Công Trứ
- ✠ LH Augustinô Hồ Văn Hữu & Phêrô Nguyễn Mai Trúc
- ✠ LH Anna Vũ Thị Hoa
- ✠ LH Maria Đỗ Thị Bình & Trần Thị Mi

- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Trung Nông & Maria Nguyễn Thị Đượm
- ✠ LH Đaminh Vũ Đình Minh & Maria Vũ Thị Vân
- ✠ LH Đaminh Vũ Đình Long & Giuse Vũ Đình Chung
- ✠ 2 ý cầu cho các Đấng LH, các LH mồ côi & các LH thai nhi
- ✠ 3 ý cầu cho Tô Tiên Ông Bà Cha Mẹ Chú Bác Cô Dì
- ✠ Cầu bình an và sức khỏe cho gđ Tú và Phụng
- ✠ Cầu bình an và sức khỏe cho gđ Huỳnh Đăng & Tuyết Mai
- ✠ LH Mathêu Nguyễn Bình Thăng (vừa qua đời ở VN)

Thứ Hai 10/11/2014:

Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Anna Lê Thị Búp
- ✠ LH Matta Lê Thị Linh
- ✠ LH Gioakim Nguyễn Xuân Sơn
- ✠ LH Maria Terexa Lê Minh Phương
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✠ LH Maria Cao Thị Kinh
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ Các Đấng LH, các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✠ Xin được như ý nguyện

Thứ Ba 11/11/2014:

Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Anna Lê Thị Búp
- ✠ LH Matta Lê Thị Linh
- ✠ LH Gioakim Nguyễn Xuân Sơn
- ✠ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phương
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✠ LH Mathêu, Maria và Tadêô
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Diễm (lễ giỗ)
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ LH Đaminh và Maria

Thứ Tư 12/11/2014:

Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Anna Lê Thị Búp
- ✠ LH Matta Lê Thị Linh
- ✠ LH Gioakim Nguyễn Xuân Sơn
- ✠ LH Giuse và Maria (lễ giỗ)
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ Các Đấng LH, LH mồ côi & các LH thai nhi

Thứ Năm 13/11/2014:

Ơn Gọi Linh Mục và Tu sĩ đặt biệt trong Tổng Giáo phận và Giáo Xứ

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ

- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Anna Lê Thị Búp
- ✠ LH Matta Lê Thị Linh
- ✠ LH Gioakim Nguyễn Xuân Sơn
- ✠ LH Giuse Huỳnh Văn Quang (lễ giỗ)
- ✠ LH Maria Bùi Thị Sầu (lễ giỗ)
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Vân & Maria Lê Thị Bắc
- ✠ LH Anna Xíu và Maria Lê Thị Ánh Hồng
- ✠ LH Maria Lê Thị My
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ LH Giuse và Terexa
- ✠ Cầu cho các Đấng LH & LH các chiến sĩ trận vong

Thứ Sáu 14/11/2014:

Lễ 8 giờ sáng : Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Anna Lê Thị Búp
- ✠ LH Matta Lê Thị Linh
- ✠ LH Gioakim Nguyễn Xuân Sơn
- ✠ LH Anna, Maria và Giuse
- ✠ LH Nata Thiệu
- ✠ LH Maria
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị My
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ LH Giuse Lý Văn Lênh
- ✠ Cầu cho các Đấng LH, các LH mồ côi và các LH thai nhi

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH
11/03/2014**

A. Quỹ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường

1. Nguyen Xuan Vinh	\$ 500.00
2. Trong Đức Nguyen	\$ 300.00
3. Tien Tailor	\$ 200.00
4. Son Nguyen	\$ 100.00
5. Vu Dinh Tuu	\$ 100.00
6. Van Tay Nguyen	\$ 100.00
7. Dien D. Nguyen	\$ 100.00
8. Lien Thi Ngyen	\$ 100.00

Tổng cộng A \$ 1,500.00

B. Quỹ Điều Hành

1. Thu Hàng Tuần

Tiền Giỏ	\$ 2,265.00
Bao Thư	\$ 2,070.00
Chi Phiếu	\$ 1,181.00

2. Các Khoản Thu Khác

Rau & đậu hủ.....	\$ 250.00
Bánh mì.....	\$ 650.00
Bán Hoa tháng Đức Mẹ.....	\$ 232.00
Hòm cúng Đức Mẹ.....	\$ 70.00
Tiền đợt 2 (Cha già hưu dưỡng)	\$ 2,577.00

Tổng Cộng B \$ 9,295.00

Chi Trong Tuần \$ 5,990.26